

# Voderadčan

Obecné noviny

Občasník o dianí v obci Voderady

Ročník VI.

číslo 1 / Júl 2012

## Editoriál

Milí čitatelia, vážení Voderadčania. Nie je vždy ľahké niekoľkými vetami vystihnúť to, čím by sa chcel autor prihovoriť. Pôvodne som napísal dlhší príhovor. Avšak miesto na stránkach Voderadčana je obmedzené aj pre editoriál. Po úprave zostalo teda len to, čo považujem za najpodstatnejšie. Aj v uplynulom polroku sa podarilo zrealizovať niekoľko zaujímavých akcií. Niektoré menia tvár obce, prispievajú k vyššej kvalite života, vytvárajú dôstojné životné prostredie pre našich obyvateľov ale aj návštevníkov obce. Nebolo to však ani ľahké ani bez príčinenia ako si niektorí mylne myslia. Často sa totiž stretávam s názormi, že sa nám ľahko robí, keď „sme plní peňazi“. Sú to ale veľmi lacné tvrdenia založené skôr na pocite sprevádzaného závišťou z úspechu ako reálnou znalosťou pomerov. Tí z Vás, ktorí v živote niečo dokázali mi iste dajú za pravdu, že najdôležitejšie je vedieť, čo chceme dokázať, vedieť „ako na to“ a až potom prichádza na rad otázka, koľko to bude stáť. Je pravda, že daňové príjmy našej obce sú podstatne vyššie, ako napríklad v obci, ktorá nemá vybudovaný priemyselný park. Všetky rozpočty sa napokon pravidelne zverejňujú. Aj s trnavskom regiónom je dosť obcí s podstatne väčšími príjmami ako sú tie naše. Nás však cudzie netrápi. Iba ak by sme chceli v niečom napomôcť, ak

*Pokračovanie na str. 2*

## Umelecký festival Voderady 2012



## Centrum obce v novom ...

Centrum obce Voderady nadobudlo novú podobu. Jedna z najväčších investičných aktivít v obci pretvorila centrálnu zónu takmer od základov. V prvom rade nás najviac teší skutočnosť, že oblasť sa stala bezpečnejšou pre účastníkov cestnej premávky, motoristov, cyklistov a hlavne chodcov. Cesty a chodníky získali nové šírkové ale miestami aj smerové usporiadanie, boli kompletne zrealizované nové podlažia ako aj pochôdzne a pojazdné vrstvy komunikácií. Ide o rozsiahlu oblasť, ktorá zahŕňa územie okolo pošty a starej školy, okolie kostola v nadväznosti na skôr zrekonštruovanú Hlavnú ulicu, nové riešenie križovatky na Školskej ulici a ulicu smerom k materskej škole. Súčasťou obnovy a modernizácie centrálnej zóny bolo aj vyriešenie

*Pokračovanie na str. 8*



## Mikroregión 11 PLUS

Obec Voderady sa stala súčasťou Mikroregiónu 11 PLUS, ktorého názov je odvodený od počtu obcí, ktoré boli pri zrode myšlienky. Dňa 25.04.2012 sa uskutočnilo v budove obecného úradu vo Voderadoch, kde je zároveň aj sídlo združenia, ustanovujúce stretnutie zakladateľov združenia v zastúpení starostami jednotlivých obcí. Medzi zakladateľov patria obce Abrahám, Hoste, Cífer, Hrnčiarovce nad Parnou, Majcichov, Pusté Uľany, Slovenská Nová Ves, Veľký Grob, Voderady a Zeleneč. Medzi čestných členov združenia patrí obec Pavlice, ktorej účasť v združení ako zakladajúceho člena neschválilo obecné zastupiteľstvo v Pavliciach. Podľa stanov združenia chceme aj cestou Voderadčana priblížiť predmet činnosti, základné postavenie a ciele mikroregiónu: (podľa stanov združenia)

### Predmetom činnosti je:

- inštitucionálna koordinácia aktivít a spolupráca v oblasti cestovného ruchu, územného, regionálneho rozvoja na báze partnerstva (inštitúcie verejnej správy, súkromného a tretieho sektora),
- zabezpečovanie, tvorba a realizácia



- rozvojových projektov a programov na podporu vytvárania podmienok pre investovanie v regióne z vnútorných a vonkajších zdrojov,
- zabezpečovanie technicko-ekonomických štúdií, poradenstva

- pri tvorbe, implementácii, monitoringu rozvojových projektov a získavaní zahraničného rizikového a štartovacieho kapitálu,
- vytváranie regionálnych

*Pokračovanie na str. 10*

## Editoriál

*Editoriál - pokračovanie zo str. 1*

je na to príležitosť a možnosť. Napriek všetkému Voderady napredujú, menia sa na obec modernejšiu, upravenejšiu a známejšiu. V mnohom dnes už môžeme byť inšpiráciou pre iných. Máme sa však stále čo učiť aj zlepšovať. Nebojíme si ani priznať, že sa učíme aj na vlastných chybách. Tieto skúsenosti nás posúvajú k stále lepším riešeniam problémov, ktoré neustále vznikajú a v podmienkach obecnej samosprávy aj vznikajú vždy budú. O dosiahnutých výsledkoch nechcem písať v editoriály, pretože im sú väčšinou venované ďalšie stránky. Nezabúdajme však na to podstatné. Život obce tvoria predovšetkým jej obyvatelia. Aký je náš vzťah k prostrediu v ktorom žijeme, ako sa budeme k sebe správať navzájom, aké hodnoty budeme vyznávať, bude priamo ovplyvňovať to ako žijeme. Spoločnosť prechádza krízou, ktorú cítime a uvedomujeme si. To je globálny problém. Hlavná príčina tkvie v tom, že sa nesprávnym spôsobom pomenovávajú príčiny krízy. Príčina totiž nie je v nedostatku peňazí a materiálneho. Je tu nedostatok iných

hodnôt, hlavne tých duchovných. Z nenormálnych vecí sa stali totiž veci celkom normálne a všeobecne akceptovateľné a naopak – normálne veci sú na posmech a poľudovanie. Ktoré? Pomoc ľuďom, ktorí ju potrebujú, zodpovednosť za životné prostredie, úcta k tradíciám a hodnotám, ktoré pre nás vytvorili naši predkovia a mnohé ďalšie. Často nemáme úctu ani k veciam a hodnotám, ktoré tvoríme dnes. Deti ničia pomníky na cintoríne, žiak vynadá učiteľovi, sused nadáva na suseda. Keď učiteľ prísnejšie napomenie žiaka, rodičia sa ho prídu neobjektívne zastávať a sťažovať sa. Riešime desaťročia sa tiahnuce susedské spory, ktorých podstatu si už ani nik nepamätá. Pochopenie, úprimný úsmev alebo vlúdne slovo – to je dnes nedostatkový tovar. Lahostajnosť takmer ku všetkému je alarmujúca. Nemám ešte taký vek, aby som si mohol dovoliť povedať, že som dosť starý, ale dobre si pamätám časy, keď pozametanie priestoru pred domom a poliatie a udržiavanie zelene boli úplne normálnou a samozrejmom vecou (najmä v sobotu, to bola na ulici celá dedina). Dnes doslova mnohí kašľú aj na to, čo dostali vybudované zadarmo. (Možno najmä preto?) Tráva pred domom

uschnutá, v horšom prípade čistá burina. Stromy pred domom necháme s kludom poschnúť alebo čakáme, kým ich prídu poliať obecní pracovníci. Myslím si, že je naozaj čas sa zamyslieť a niečo zmeniť. Niektorí sa veľmi príkladne starajú aj o priestory „na ulici“ – to je znak, že to ide ak sa chce. Netreba nikoho menovať, stačí sa prejsť s otvorenými očami. Týmto ľuďom sa chcem poďakovať – nie za to, že robia niečo mimoriadne – ale za to, že nám ukazujú, že byť normálny sa stále dá. Je len na nás, aby sme si určili, čo považujeme za normálne a čo nie. Toto rozhodnutie bude mať vplyv na to, ako budeme žiť, ako budú vyzerajú priestranstvá, po ktorých sa denne pohybujeme, aké vzťahy budú medzi ľuďmi, ktorí tu žijú a pracujú, aká bude úroveň cestovania, vzdelávania, kultúry, športu a tak ďalej. Je to život komunity, ktorú tvorí každý z nás. Môžeme prispieť k budovaniu spoločnosti, kde normálne budú skutočné hodnoty. Voderady môžu byť iné, ako celospoločenský priemer. Je to reálny cieľ? Verím, že áno. Ďakujem všetkým, ktorí akokoľvek prispievajú k jeho naplneniu.

**JUDr. Marek Turanský MBA, starosta**

# Z histórie Voderád

## Poveš' o voderadských studniaroch

Voderadskí studniari boli chýrni aj na dolnej zemi a hlavne v povodí Dunaja, kde pre tečúce piesky, štrky a závaly bokov v studni, vykopať studňu bol problém. Čo vedeli len voderadskí studniari. Bohatí statkári a šľachtici, mali na stepných oblastiach ako je hortobádska pusta, veľké stáda šedého maďarského dobytku, dlhými rohmi, stáda koni a oviec s rožkami ako vývrtka na štuple (zátky). Tieto stáda museli byť dva krát denne napájané, pre veľké horúčavy a rozpálenú pieštitú pôdu, kde rástla len málo výživná tvrdá tráva. Podľa povesti rod grófa Apanyi, tam mal rozsiahle pozemky, kde keď kopali studňu, narazil na zlatý poklad, ktorý tureckí pašovia plavili dolu Dunajom, zlato ktoré im museli platiť zemepáni ako daň. Keď už boli pri poklade, vždy im zaliali tečúce piesky studňu. Preto zavolali voderadských studniarov, ktorí vystužili boky studne, tak, aby nepretiekli tekuté piesky a aby neprekážali žiadne priečky pri vyťahovaní vody vedrami, či už dlhým rahnom (gämeškút), alebo reťazou natáčajúcou sa na drevený valec. Preto títo studniari vymysleli studniarsku lyžicu, je to dutý valec na spodku má klapku, ktorý keď sa nárazom pustí

dolu, klapka sa otvorí a naberie tečúci kal a piesok, pri vyťahovaní, sa klapka zatvorí. Studniari dostali bohatú odmenu zlatých dukátov, z ktorej dali časť ich rytierovi, ktorý zveľaďoval voderadský hrad, čo je dnes už len ruina. Na týchto krásnych povestiach, je asi milimeter pravdy, lebo moja teta ako žena si nemohla vymyslieť také detaily, ako je studniarska lyžica a iné. Dôležité bolo, že pri týchto krásnych voderadských povestiach a rozprávkach, som ako chlapec sladko zaspal a moja dobrá teta Róžika mala odo mňa trochu pokoja. Tú nádhernú bájku o bojovných mníchoch sídliačich vo voderadskom kaštieli, keď ešte bol obohnaný vodnou priekopou, títo bojovní mnísi chránili svoje sídlo pred Tatárskymi nájazdmi a nepriateľskými náboženskými skupinami, keď pri boji jeden z týchto mníchov prišiel o hlavu a krvácajúcu si ju dal pod pazuchu, a vtedy horda Tatárov s deseniím ušla z boja. Toto brnenie bolo vo voderadskom kaštieli, s ktorým nás dobrý strýčko Podolský strašil, o čom som už písal. Mojim milovaným domovom boli, sú a budú navždy moje Voderady. Škoda že už dnes matky svojim deťom nerozprávajú voderadské krásne bájky a rozprávky. Krásnu rozprávku alebo bájku si rozum dieťaťa zapamätá na celý život.

(Róbert Dörnhofer)



## Historická povest' o zrúcanine Voderadského hradu



Vraj na Voderadskom hrade kedysi sídlil rytier, ktorý bol patrónom vodnárov. Tí v širokom okolí kopali hlbocizné studne a vodné kanály. Že sa kopali také studne som sa sám presvedčil, keď som bol prítomný pri predaji domu s veľkou záhradou a vinohradom v jednej obci pri Trnave. Studňa bola taká hlboká s malým priemerom, kde vodičku na dne bolo vidieť ako malý ligotavý peniažtek. Bola vykopaná na miernom kopčeku v tvrdej ílovitej pôde, takže nepotrebovala žiadne vystuženie, ktoré sa robievalo z agátového dreva. Studniari pri kopaní studne pre Voderadský hrad sa spúšťali na dlhom lane. Na druhom konci spúšťali drevenú tunku, do ktorej dávali vykopanú zeminu. Keď bola tunka plná, potiahli lanom a tunku vytiahli. Bola to veľmi ťažká a nebezpečná práca. Hrozili závaly bokov studne a v hĺbke bola možnosť výskytu smrtiaceho zemného plynu. Raz studniar dlho nepotiahol ani za jedno lano a jeho kamaráti začali kričať na neho do studne. Keďže sa nehlásil, rýchlo vytiahli lano. Na jeho konci bol priviazaný studniar, ktorý nejavil známky života. Nemal na sebe žiadne zranenia a preto si mysleli, že do studne spadla veľká jedovatá zmija a studniara uhryzla. Jeden mladý a smelý studniar sa ponúkol, že tu zmiju zabije. Spustil sa dolu a zobral si so sebou horiacu sviečku, aby lepšie videl. Tá mu však rýchlo zhasla a mladého studniara tiež vytiahli polomŕtveho zo studne. Zaujímavé je, že rytier, patrón vodnárov nazval svoj hrad Voderadský a dedinu Voderady. Toť povest' od tety Róžiky.

(Róbert Dörnhofer)

## Hasičská zbrojnica

Jedna z najaktívnejších obecných zložiek sú nesporne hasiči. Príprava a realizácia rekonštrukcie hasičskej zbrojnice je teda iste opodstatnený projekt. V jarných mesiacoch sa začala realizovať nadstavba pôvodnej hasičskej zbrojnice, pričom sa predpokladalo, že podstatne rýchlejšie, ako bude postupovať nadstavba sa podarí odstrániť elektrické vzdušné vedenie VN nad zbrojnicou, ktoré bráni v dokončení akcie. Nakoľko sa tieto práce nezačali tak ako bolo predpokladané, aj samotná rekonštrukcia zbrojnice sa spomalila a vzhľadom k tomu, že objekt zostal otvorený dlhší čas, v prípade nepriazne počasia do objektu zateká, čo je nepríjemná situácia. Zostáva veriť, že prekládka VN sa podarí zrealizovať čo najskôr a objekt dostať pod strechu a následne pokračovať už vo väčšom klude v jeho ďalšej rekonštrukcii. **(MT)**

## Trafostanica

Po viac ako troch rokoch prípravy sa podarilo uskutočniť investíciu ZSE, a.s., ktorej nosnou časťou je umiestnenie novej trafostanice v priestoroch na rohu cintorína pri hasičskej zbrojnici. Táto dlho pripravovaná akcia umožní v celej lokalite nové kvalitnejšie a modernejšie riešenie distribúcie elektrickej energie. Súčasťou akcie je demontáž starej stožiarovej trafostanice na začiatku ulice Hliníky, kompletná prekládka elektrických vzdušných vedení pod zem od Hlavnej ulice okolo cintorína až po Školskú ulicu, rovnako tak aj všetky vedenia od diaľkovej trasy podpred AGRO Voderady a v neposlednom rade napojenie nových lokalít za dedinou na novú trafostanicu. Projekt výraznou mierou prispieva k estetickému vnímaniu prostredia obce v súvislosti s demontážou starých vzdušných vedení, vrátane pôvodných podporných betónových stĺpov. **(ŠK)**



## Centrálna zóna B



Pri realizácii projektu obnovy centrálnej zóny obce nebola riešená náprotivná strana územia, t.j. okolie autobusovej zastávky smerom na Pavlice, ktorú v rámci eurofondového projektu nebolo možné riešiť z viacerých dôvodov. Pri realizácii obnovy centra obce sa ukázalo, že vyriešenie tejto časti prilahlého územia je úplnou nevyhnutnosťou nie len z hľadiska estetického, ale predovšetkým dopravnobezpečnostného. Nové usporiadania priechodov pre chodcov, nábeh na autobusové nástupištia, odvodnenie územia, osvetlenie – to všetko priamo ovplyvňovalo aj túto druhú časť územia. Preto obec pristúpila k urýchlenému dopracovaniu projektovej dokumentácie a výberovému konaniu na toto dielo. Nové riešenie územia vyriešilo všetky spomenuté problémy, vrátane osadenia novej autobusovej zastávky, ktorá je rovnaká ako na druhej strane



a celkovo tak celá oblasť dostala charakter kompletne vyriešeného územia. Sme radi, že touto akciou je centrum obce Voderady konečne dôstojným priestorom, ktoré už nepripomína skôr perifériu ako jeden z hlavných priestorov obce a kvalita cestovania bola posunutá na úroveň, ktorá je potrebná na to, aby sme mohli povedať, že je moderná a kultúrna. V budúcnosti sa chceme zamerať na dobudovanie parkoviska pre osobné automobily za touto zónou, kde je zatiaľ vyriešený vjazd a výjazd. Tento zámer však ovplyvňuje množstvo komplikovaných faktorov, od zložitých majetkovo-právnych vzťahov až po technické riešenie. Vyriešenie statickej dopravy v centre obce je však jednou z veľmi dôležitých tém, ktorej nevyhnutnosť riešenia si veľmi dobre uvedomujeme a preto sa budeme snažiť o jej čo najlepšie zvládnutie. **(MT)**

## Parkovisko pri ZŠ

Zvýšený pohyb návštevníkov areálu ZŠ, zhustenie dopravy a lokalizácia nájomných bytov nad jedálňou si vyžiadali potrebu vyriešenia parkovacích miest. Návštevníci školy, areálu ale aj rezidenti nájomných bytov majú možnosť využívať novovybudované parkovisko v areáli základnej školy. Vybudovaním parkoviska sa zároveň vytvoril priestor pre väčšie vylúčenie motorovej dopravy z areálu základnej školy, čo výrazne obmedzí možnosť prípadnej dopravnej nehody a prispeje tak k väčšej bezpečnosti pohybu detí na tomto území. V budúcnosti je naplánované vytvorenie ďalších parkovacích kapacít v areáli, rovnako tak obnovenie zostávajúcej cestnej



a chodníkovej infraštruktúry, pretože areál nie je využívaný len na účely školy ale aj ako kultúrno-relaxačný areál obce. Realizácia týchto cieľov závisí od finančných prostriedkov, ktoré bude možné na tento účel vyčleniť v najbližších obdobiach. **(AM)**

## Chodník na Podhájskej



Odhliadnuc od emotívnej časti projektu „chodník na Podhájskej“, ktorého pozadiu sa nechceme venovať na stránkach Voderadčana, je dnes možné povedať, že aj v tomto úseku obce sa nám v uplynulom období podarilo urobiť zásadný zvrát. Obnovený chodník je priamym pokračovaním

*Pokračovanie na str. 7*

## Školská ulica

Projekt centrálnej zóny priamo zasiahol aj do oblasti Školskej ulice. Keďže táto ulica však už nebola kompletne pokrytá projektom „Revitalizácia centrálnej zóny A“ bolo potrebné zvážiť, či obec nepristúpi aspoň k čiastočnej

vzdušných podporných betónových stĺpov. Bola zrealizovaná rekonštrukcia chodníkov a cestného telesa, ktoré dostali nové povrchy. Tak ako na všetkých ostatných miestach v obci, ktoré už prešli rekonštrukciou, boli



rekonštrukcii tejto ulice. V rámci projektu centrálnej zóny malo totiž prísť k rozobratiu chodníka pre trasovanie NN vedení k trafostanici a deštrukcii časti cestného telesa. Rovnako príslušná časť ulice mala ešte z čias budovania splaškovej kanalizácie znefunkčnené odvodnenie cesty, chodník na strane školy bol na viacerých miestach prerušený, rozlamaný a prevalený, hlavne v dôsledku budovania prípojok viacerých inžinierskych sietí. V nadväznosti na nové riešenie križovatky, ktorá bola vyvýšená a taktvori prirodzený spomaľovač dopravy bola na časti Školskej ulice od spomínanej križovatky po koniec novej telocvične zrealizovaná rekonštrukcia spočívajúca v kompletnej sfunkčnení a dobudovaní dažďovej kanalizácie, kompletnej prekládke elektrických NN vedení do zeme, vrátane odstránenia

vybudovaní prípojky pre vedenie optickej siete k rodinným domom. Zároveň bola prevedená príprava na potenciálne odstránenie stožiarovej trafostanice, ktorá bude zdemontovaná ešte v tomto alebo v budúcom roku, pričom bude zároveň odstránené aj predposledné vzdušné vedenie prívodu VN/NN v obci celkovo, vedúce od hlavnej diaľkovej napäťovej linky do obce. V časti chodníka pred areálom ZŠ bol tento rozšírený a s jeho časťou sa v budúcnosti plánuje ako súčasť malej korčuľarskej dráhy prechádzajúcej školským areálom. Zrekonštruovaná časť ulice umožňuje už v súčasnosti bezpečný pohyb ľudí, najmä však detí medzi centrom obce, materskou školou a základnou školou a pridala sa tak k doteraz obnoveným častiam Voderád, čím nepochybne prispieje k vyššej kvalite a úrovni života v našej obci. (ŠK)

## Nová zeleň v obci



Aj v tomto roku pokračujeme v našom predsavzatí vytvárať v našej obci zdravšie životné prostredie. Súčasťou tejto filozofie je aj výsadba novej zelene, s ktorou počítame v každom obecnom rozpočte. Tento rok sa nám zatiaľ podarilo vysadiť niekoľko desiatok smrekov pri nájomných bytovkách, zopár lipiek a smrekov v časti Pažitnej ulice a ďalšou veľmi peknou zelenou plochou je časť vysadená v areáli ZŠ pri fitnesscentre, pozostávajúca z výsadby jedlí a smrekovcov opadavých. Spolu so zeleňou, ktorá bola vysadená v centrálnej zóne je to opäť krok k lepšiemu pre životné prostredie a pre príjemnejší život v našej obci. (MT)



## Nájomné byty - 7 b.j.



V najbližšom čase sa do nových bytov nasťahujú noví nájomníci. Projekt 7 bytových jednotiek, ktorý obec realizovala prevažne z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania SR je ukončený. Stavba bola skolaudovaná a jeden trojizbový, dva dvojizbové a štyri jednoizbové byty, ktoré vznikli nadstavbou školskej jedálne môžu začať plniť svoj účel. Jeden z jednoizbových bytov si obec ponecháva ako voľný pre prípadné krízové situácie, ktoré by mohli v obci nastať pri riešení akútnej potreby náhradného bývania. Ostatné byty boli pridelené komisiou obecného zastupiteľstva zloženou na tento účel podľa posúdenia kritérií pre pridelovania nájomných bytov a doručených žiadostí jednotlivých žiadateľov. Novým nájomníkom želáme príjemné bývanie. **(KB)**



## Ping-pongové stoly

Modernizácia a skvalitňovanie areálu základnej školy je smerovaná aj do oblasti rozvoja príležitostí pre športové vyžitie. V tomto roku sa podarilo zrealizovať aj dlhšie plánované osadenie vonkajších ping-pongových stolov v priestore pred fitnesscentrom. Akcia sa uskutočnila za výraznej pomoci členov stolnotenisového klubu, ktorí väčšinu prác zrealizovali brigádnicke, za čo im patrí aj na tomto mieste podakovanie. To, že zámer osadenia ping-pongových stolov bol dobrou ideou je zrejme z toho, že sú často využívané, pričom záujem o hru je tak na strane detí ako aj dospelých. Príďte si zahrať aj Vy! **(Obec)**



## Dlažba pri zdravotnom stredisku

Na podnet viacerých občanov ale aj lekárov pôsobiacich na zdravotnom stredisku bola dobudovaná zámková dlažba pri vchode do zdravotného strediska.

Pôvodná kameňová drť bola pre niektorých ťažšie zvládnuteľná a spôsobovala problémy najmä starším ľuďom. Na jej úpravu sa naskytla príležitosť pri budovaní centrálnej zóny, kde bola pred autobusovými zastávkami a pred kostolom rozobraná pôvodná zámková dlažba, ktorú sme mohli opätovne využiť jej uložením pri zdravotnom stredisku, kde môže plniť svoju funkciu.

Takýmto spôsobom sme zároveň takpovediac zrecyklovali určitú časť materiálu, pričom zvyšná časť zámkovej dlažby je uložená na zbernom dvore a v prípade potreby bude využitá podobným spôsobom na riešenie aktuálnych potrieb v obci, kde nebude možné vyčleniť potrebné finančné prostriedky na to, aby sa zakúpila

nová dlažba, pričom riešenie bude vyhovujúce aj využitím tejto – pôvodne použitej na inom mieste. **(Obec)**



## Chodník na Podhájskej

*Pokračovanie zo str. 5*

zmodernizovanej centrálnej zóny a po dlhých rokoch umožní konečne ľuďom bezpečne prejsť po dopravne najviac zaťaženej ulici. Je veľkým šťastím, že počas celej doby, kedy chodník nebolo možné používať pre jeho viac-menej havarijný stav a ľudia chodili skôr po ceste III. triedy, ktorá tvorí priesťah obcou sa na tomto úseku nestala žiadna vážna dopravná nehoda. To je asi to

najdôležitejšie, čo si môžeme pripomenúť z predchádzajúceho obdobia a zároveň sa potešiť z toho, že dnes je možnosť prejsť po obnovenom chodníku realitou. Za finančnej spoluúčasti občanov z Podhájskej ulice sa podarilo zrealizovať aj opravu a vybudovanie nájazdov k rodinným domom, pričom každý kto využil ponuku obce si doplatil polovicu sumy za materiál a prácu spojenú s položením zámkovej dlažby na nájazde, prípadne si za vlastné zdroje vyriešil

odvodnenie dažďovej vody pod úrovňou chodníka. Zároveň bolo zrealizované vedenie chráničky pre optickú sieť s prípojkami k domom a odvodnenie cesty III. triedy prehĺbením krajnice so zásypom štrkodrvou. Doplnená zeleň pozostávajúca s kombinácie listnatých stromov alejového typu a stále zelených tují doplnila celkový obraz zrekonštruovanej ulice, ktorá je dnes dôstojným vstupom do centra obce.

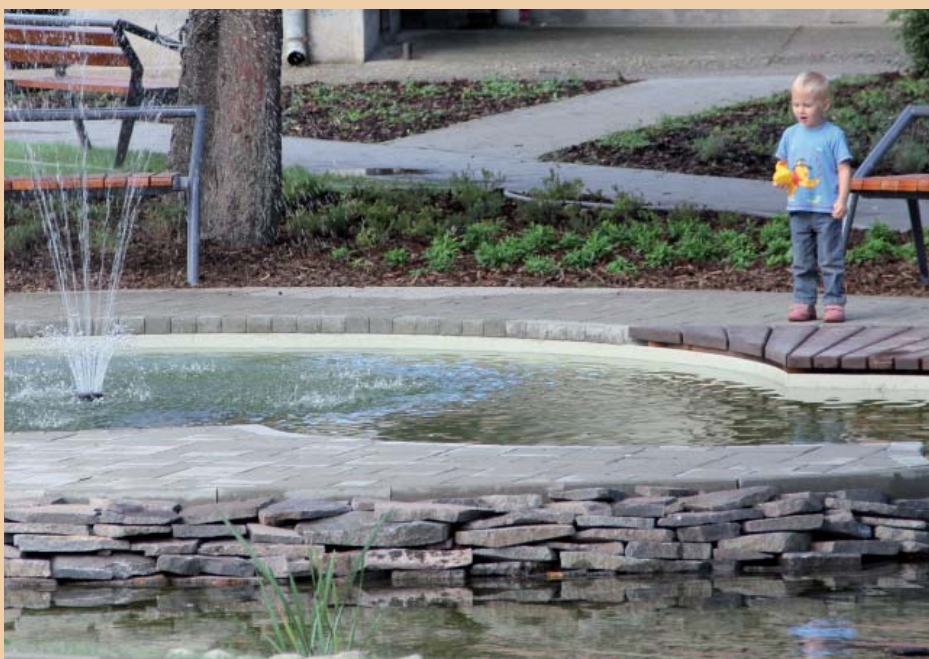
(MT)



# Centrum obce v novom ...

*Pokračovanie zo str. 1*

autobusových nástupíšť a autobusových zastávok, ktoré bezpochyby tvorili doteraz jeden z najhorších prvkov verejných priestranstiev v našej obci vôbec. Celá oblasť centrálnej zóny je vyriešená aj z pohľadu odvádzania dažďových a povrchových vôd, rovnako sú vybudované alebo zrekonštruované vedenia všetkých inžinierskych sietí. Medzi najvýznamnejšie patrí kompletná prekládka elektrických vedení z betónových podporných stĺpov do zeme, čo významnou mierou jednak skvalitňuje a modernizuje elektrickú sústavu, zároveň však vytvára neporovnateľne príjemnejšie životné prostredie a estetické vnímanie celej zóny. Tomu napomáha aj množstvo zelene, ktorú tvoria ihličnaté a listnaté stromy, ktoré sú doplnené trávnatými plochami a kvetmi. Mnohých príjemne



zaujal nový architektonický prvok, ktorým je jazierko skladajúce sa z dvoch častí, hlavnej jazierkovej nádrže a regeneračnej nádrže, v ktorej prichádza k okysličovaniu a čisteniu vody. Jazierko je doplnené fontánkou a spolu s lavičkami, novým osvetlením a prvkami zelene sa podarilo vytvoriť priestor s príjemným prostredím pre oddych a relaxáciu. Aj formou Voderadčana chceme upozorniť na to, že jazierko bolo vybudované ako doplnkový prvok krajinskej architektúry a boli by sme radi, aby si ho niektorí nemýlili s kúpaliskom ani s nádržou pre kúpanie zvierat, najmä psov. Obdobie prvotného nadšenia z niečoho nezvyklého, keď si nielen deti ale (nepochopiteľne) aj dospelí mali potrebu vyskúšať skokom do jazierka jeho hĺbku a teplotu vody, máme snáď za sebou a verím tomu, že spoločne sa budeme snažiť o to, aby vybudované

dielo slúžilo len tomu účelu, na ktorý je určené. Pre skvalitnenie údržby zelene bola v priestore starej školy vyvŕtaná nová studňa, z ktorej je oblasť centrálnej zóny možné zavlažovať, v budúcnosti sa zvažuje s doplnením závlahového automatického systému. Súčasťou oddychovej plochy je aj fontánka s pitnou vodou a bolo skrášlené a doplnené aj okolie priestoru pri úradnej tabuli. V blízkej dobe bude zóna doplnená kamerovým monitorovacím systémom, ktorý už v súčasnosti na iných miestach obce úspešne napomáha obci a polícii pri objasňovaní priestupkov a trestných činov alebo prečinov, ktorých dúfame bude aj v tejto zóne čo najmenej. Zostáva veriť, že obnovené verejné priestranstvo bude pre vás a návštevníkov obce miestom, kde sa budete cítiť príjemne a na ktorom sa budete radi pohybovať, stretávať sa

An informational banner for the revitalization project. It features logos for the European Union, the Regional Operational Program (ROP), and the Slovak Republic. The text reads: "Tento projekt je spolufinancovaný Európskou úniou vo výške 95% a z rozpočtu obce Voderady vo výške 5%. Európsky fond regionálneho rozvoja „Investícia do vašej budúcnosti“. Typ a názov projektu: Revitalizácia obce - centrálna zóna A. Zariadenie realizácie projektu: Výška poskytnutého príspevku: 648 266,21 € (648 266,21 €).".





navzájom a tráviť tam pekné chvíle. Na záver doplníme ešte informáciu, že projekt „Revitalizácia obce – centrálna zóna A“ bol zrealizovaný a podporený z prostriedkov EU, v rámci ROP (regionálneho operačného programu), atď ... vo výške cca. 613 000 EUR, pričom 85% z celkového objemu sú zdroje

EU, 10% zdroje štátneho rozpočtu SR + 5% vlastné zdroje spolufinancovania obce. Okrem toho obec z vlastných zdrojov na realizáciu obnovy centra obce a sprievodné vyvolané investície použila viac ako 100 000 EUR.

**(Obec)**

## Vyhodnotenie fotosúťaže z Voderadčana č. 2 / 2011

Občianske združenie Ars Boni v spolupráci s Obecným úradom ešte v decembrovom voderadčanovi vyhlásilo súťaž pre neprofesionálnych fotografov z obce a okolia. Téma bola ľubovoľná. S napätím sme očakávali, či sa do súťaže prihlási aspoň pár odvážlivcov nakoniec máme 21 súťažiacich, a spolu 103 fotografií. Ars Boni oslovilo profesionálneho fotografa pána Petra Babku, ktorý prijal ponuku, prezrel si a vyhodnotil súťažné fotografie. Vyjadrenie pána Babku bolo, že fotografie zaslané do súťaže boli na dobrej technickej úrovni, čo určite poteší všetkých, ktorí sa zapojili do našej súťaže. Jeho ocenené prvé tri miesta získajú vecné odmeny a takisto odmenu získa aj fotografia, ktorá sa najviac páčila členom občianskeho združenia Ars Boni. Samozrejme, súťaž týmto nekončí. Na umeleckom festivale

Rukami a srdcom 2012, ktorý sa uskutoční 27.7.2012 a 28.7.2012 budú všetky súťažné fotografie vystavené v prístavbe novej telocvične a každý z divákov môže dať svoj hlas fotografii, ktorá sa mu bude najviac páčiť. Fotografia, ktorá dostane najviac hlasov, získa cenu diváka. Vyhlásenie mien víhercov a odovzdanie odmien bude v sobotu o 18.00 hodine po príhovore pána starostu JUDr. Mareka Turanského.

Občianske združenie Ars Boni ďakuje všetkým tým, ktorí sa do súťaže zapojili a víťazom samozrejme gratulujeme. Keďže jednou z úloh občianskeho združenia Ars Boni je podporovať talenty v obci, už teraz máme naplánované ďalšie súťaže, kde sa budete môcť prezentovať a ukázať nám všetkým, čo dokážete. Želáme Vám veľa šťastia.

**(Ars Boni)**



## Mikroregión 11 PLUS

*Pokračovanie zo str. 2*

- informačných systémov a databáz,
- organizovanie spolupráce so zahraničnými partnerskými organizáciami a podpornými fondmi,
- zabezpečovanie a spolupráca pri vypracúvaní regionálnych rozvojových štúdií,
- organizovanie odbornej školiacej činnosti,
- podnikateľská činnosť v rozsahu schválenom stanovami.

Po registrácii v príslušnom registri združenia bude vyvíjať svoju činnosť ako záujmové združenie právnických osôb založené v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. Mikroregión 11 PLUS bude teda svojim regionálnym charakterom plniť úlohu inštitúcie pre podporu rozvoja územia, predovšetkým vo vlastnej pôsobnosti, s pridanou hodnotou pre podporu cestovného ruchu, cezhraničných a medzinárodných aktivít. (MT)



## Nová fotosúťaž



Občianske združenie **Ars Boni** v spolupráci s obecným úradom vyhlasuje druhý ročník súťaže pre neprofesionálnych fotografov. Súťažné fotografie budú vystavené na vianočnom koncerte v kultúrnom dome vo Voderadoch. Hlavným motívom súťaže je zachytiť nevšedné pohľady a okamihy zo života Voderád

a nájsť čo najstaršej historickej fotografie Voderád.

Súťaž bude rozdelená do dvoch kategórií  
1. kategória: **Historická fotografia obce Voderady**

Do prvej kategórie „Historická fotografia obce Voderady“ môžete posilať fotografie, ktoré zachytávajú históriu obce (historické budovy, ulice, akcie v obci) a jej občanov v minulosti. Fotografie môžete zasielať aj bez autora. Ocenení budú majitelia fotografií, ktorí ich zašlú.

2. kategória: **Voderady v súčasnosti**  
**Súťažné podmienky :**

Súťaž je otvorená pre všetkých záujemcov bez vekového a profesijného ohraničenia.

Súťažné fotografie treba doručiť **do 31. októbra 2012** na Obecný úrad vo Voderadoch alebo na mailovú adresu: [arsboni@voderady.sk](mailto:arsboni@voderady.sk)

Autor môže poslať maximálne 5 fa-

rebných resp. čiernobielych fotografií v elektronickom formáte „JPG“ v rozmere kratšej strany minimálne 1200 pixlov. Autori ocenených snímok získajú ceny venované organizátormi. Zoznam víťazov bude po skončení súťaže zverejnený. Každá fotografia musí obsahovať tieto údaje: názov fotografie, meno a priezvisko autora alebo majiteľa, adresu a vek autora.

Zaslaním snímky autor automaticky súhlasí s pravidlami súťaže a so zverejnením súťažných fotografií. Autor zároveň súhlasí, že jeho materiály môžu byť použité pri propagácii územia, s bezplatným reprodukováním a publikováním fotografií za účelom propagácie a výstavnej činnosti i s uvedením mena autora, prípadne majiteľa.

Tešíme sa na Vaše súťažné práce.

**(Ars Boni)**

## Výber z VZN

### 3/2011 O verejnom poriadku v obci Voderady

– toto VZN upravuje práva a povinnosti osôb zdržiavajúcich sa na území obce. Verejné priestranstvo je miesto na území obce, ktoré slúži na verejné užívanie. V záujme ochrany života, zdravia, majetku a bezpečnosti občanov sa na verejných priestranstvách zakazuje odhadzovať smeti, zakladať skládky odpadu, poškodzovať dopravné značky, ničiť verejné objekty, spaľovať zvyšky rastlín, poškodzovať stromy. Ďalej je zakázaný voľný pohyb psov, nebezpečný pes musí mať náhubok. Ak pes znečistí verejné priestranstvo výkalmi, je ten, kto psa vedie, povinný výkaly odstrániť. Je zakázané vylepovať plagáty na miesta mimo stanovených plôch. Ak je konanie osôb v rozpore s ustanoveniami tohto VZN bude riešené v rámci priestupkového blokového konania. Pokutu možno u fyz. osôb udeliť do výšky 33 € a u práv. osôb a fyz. osôb oprávnených na podnikanie do výšky 6638 €. Pokuty uložené obcou sú príjmom obce.

### 1/2012 O verejnej kanalizácii a nakladaní s odpadovými vodami v obci Voderady

Toto VZN upravuje práva a povinnosti vlastníkov nehnuteľností v obci Voderady pri výstavbe kanalizačných

prípojok, vypúšťaní vôd do kanalizácie a zneškodňovanie odpad. Vôd do žump. Vlastník nehnuteľnosti je povinný pripojiť nehnuteľnosť na kanalizáciu a splniť podmienky ustanovené v tomto VZN. Na kanalizáciu bolo povinné pripojiť sa do **30.6.2012**. Žumpa sa buduje tam, kde nie je možné pripojiť sa na kanalizáciu. Prevádzkovateľ žumpy je povinný preukázať spôsob vývozu žumpy. Ak je konanie osôb v rozpore s ustanoveniami tohto VZN bude riešené v rámci priestupkového blokového konania. Pokutu možno u fyz. osôb udeliť do výšky 33 € a u práv. osôb a fyz. osôb oprávnených na podnikanie do výšky 6638 €. Pokuty uložené obcou sú príjmom obce.

### 3/2012 O ochrane drevín v obci Voderady

– Toto VZN upravuje pôsobnosť obce pri ochrane drevín na území obce. Zakazuje sa poškodzovať a ničiť dreviny. Vlastník pozemku, na ktorom sa drevina nachádza, je povinný sa o ňu starať, najmä ju ošetrovať a udržiavať.

Na výrub dreviny sa vyžaduje súhlas obce, ak toto VZN neustanovuje inak. Ten vydáva obec formou rozhodnutia a na jeho vydanie a vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní.

### 4/2012 o núdzovom zásobovaní pitnou vodou v období krízovej situácie v obci Voderady

Toto VZN upravuje postup a činnosť

obce pri vykonávaní opatrení hospodárskej mobilizácie v období krízovej situácie na úseku núdzového zásobovania pitnou vodou a upravuje formu a obsah požiadavky obce pri zabezpečovaní dodávky pitnej vody pre obyvateľstvo, FO a PO na území obce. Obyvateľstvo je zásobované pitnou vodou verejným vodovodom, ktorého prevádzkovateľom je Mavos, s.r.o. Prevádzkovateľ vodovodu je povinný oznámiť obci a organizáciám prerušenie alebo obmedzenie dodávky pitnej vody. Núdzové zásobovanie pitnou vodou a výdaj pitnej vody obyvateľstvu organizuje a zabezpečuje obec. Obec zabezpečí zásobovanie pitnou vodou aj PO a FO, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť. Potreby pitnej vody ustanovuje §6 tohto VZN.

Úplné znenie VZN nájdete na [www.voderady.sk](http://www.voderady.sk)

(Obec)



## Polievanie zelene ...

Keď by si ste si mohli vybrať – žiť v peknom zelenom prostredí alebo na pustatine? – čo by ste volili? Žijeme na vidieku, ktorý by mal byť v mnohom priateľskejší k životnému prostrediu ako mesto. Obec sa za posledné roky snaží výraznou mierou zvýšiť kvalitu života v obci investíciami do rozvoja zelených plôch, ktoré majú krásliť jednak obec ako celok ale v prvom rade tvoria bezprostredné životné prostredie pred domom, pri ktorom sa nachádzajú. Niektoré ulice boli kompletne zrekonštruované, niektoré čiastočne. Ak chodíme po našej obci s otvorenými očami, vidíme, že mnohí z nás nemajú k životnému prostrediu a hlavne ani k prostrediu pri vlastnom dome žiadny vzťah. Svedčí o tom nepoliata tráva, zaburinená plocha,

nepoliaty strom. Okrem iného je vlastník nehnuteľnosti v zmysle VZN o verejnom poriadku povinný sa starať aj o príslušné verejné priestranstvo a to najmä čistením od snehu a ľadu v zimnom období a údržbou zelene a zemetaním v ostatných obdobiach. Nejde tu však o nerešpektovanie predpisov – ale o normálne ľudské hľadisko. Chceme sa na Vás obrátiť so žiadosťou, aby ste sa



o zeleň a príslušné priestranstvá starali ako treba. Je to vaše – naše – životné prostredie. Aké si ho budeme robiť, také ho budeme mať. Netreba veľa, len sa trochu zamyslieť nad tým, čo je normálne a čo nie. Veľká vďaka všetkým, ktorí sa k verejnému priestranstvu správajú tak, ako svojmu vlastnému a udržiavajú ho v peknom poriadku, čistote a upravené, vrátane starostlivosti o zeleň.

(MT)



## Základná škola

### Velkonočné tvorivé dielne

V predvelkonočnom čase pripravili pani učiteľky I. stupňa pre svojich žiakov



velkonočné tvorivé dielne, kde si deti vyskúšali rôzne techniky zdobenia veľkonočných kraslíc, pletenia korbáčov a výroby rôznych veľkonočných ozdôb. (AZ)

### Zober loptu nie drogy

Naša škola sa už po tretí rok zapojila do projektu „Zober loptu, nie drogy“, ktorého cieľom je protidrogová prevencia na školách prostredníctvom záujmovej športovej činnosti. Športový turnaj vo futsale sa konal v mestskej športovej hale v Galante, ktorého sme sa zúčastnili ako jediná základná škola z okresu Trnava. Tento rok sme si vybojovali pekné 5. miesto. (AZ)



### Prvý ročník futbalového turnaja o putovný pohár riaditeľa školy

Ukončenie futbalového krúžku malo byť vytúženou odmenou pre najmenších futbalistov. A veru, že aj bolo. Naši prváci už od pondelka pílili pani učiteľkám uši. „A kedy to už bude? A kedy?“ Dočkali sa. Prišiel vytúžený „veľký“ piatok. Učili sme sa 3 vyučovacie hodiny a potom sa škola premenila na veľkú futbalovú arénu. Žiaci prvého stupňa vytvorili úžasnú atmosféru. Ich skandovanie a povzbudzovanie hnalo našich najmenších k bojovnému výkonu. V polčasovej prestávke k výbornej atmosfére prispeli aj mažoretky. Bojovný

výkon našich futbalistov ukončil hvizd píšťalky rozhodcu pána DUBOVSKÉHO. A potom prišla neopísateľná radosť víťaza, ale i veľké sklamanie a slzy porazeného. Tak to však v športe chodí... Krásny putovný pohár odovzdal víťazom – 1. A pán riaditeľ. Poďakovanie patrí všetkým zúčastneným, ktorí prispeli k výbornej futbalovej atmosfére. (AZ)



### Exkurzia do Vojenského historického múzea

V stredu, 21. marca 2012 sa žiaci 2. a 4. ročníka zúčastnili **exkurzie do Vojenského historického múzea v Piešťanoch**. Deti si s nadšením prezerali obrovské tanky, lietadlá a iné vojenské stroje. O ich záujme svedčili aj zvedavé otázky, ktoré neustále kládli sprievodcovi v múzeu. Exkurziu ukončili tým, že sa všetci aj spolu s pani učiteľkami posadili do lietadla. Domov si deti odnášali pekné spomienkové predmety.

Keďže vonku bolo krásne slnečné počasie, exkurzia pokračovala prechádzkou po nádhernom kúpeľnom ostrove. Niektorí ochutnali liečivú vodu, iní obdivovali sochu Barlolamača. Deti nezabudli ani na labute žijúce na našej najdlhšej rieke - Váhu. Priniesli im starý chlebič, ktorým nakrmili nielen labute ale aj kačky a dotieravé čajky. Domov sa vrátili všetci plní zážitkov a poniektorí aj s opálenými líčkami.

Za sprostredkovania a zorganizovanie exkurzie ďakujeme pánovi starostovi.

(AZ)



# Základná umelecká škola

## Dva roky ZUŠ

Založenie akejkoľvek inštitúcie si vyžaduje množstvo splnených požiadaviek počnúc základnou myšlienkou, ktorá môže byť ušľachtilá alebo zištná. Založenie firmy spĺňa druhý aspekt, vzdelávacia inštitúcia by mala začínať tým prvým. Zámer



založiť umeleckú školu vo Voderadoch prišiel ľahko, ale aj po zrelej úvahe. Do reálnej skutočnosti sa však rodil už ťažšie. Skeptické slová, či „realistické“ vízie spojené so skorým neúspechom sa našťastie ukázali ako plané. Spôsobili však obavy v hlavách zakladateľov a iniciátorov, ktorí sa nakoniec riadili dobrým rozhľadom, prezieravosťou, intuíciou a hlavne srdcom. Vo svojom okolí videli dostatočné množstvo detí, ktorých výchova k hudbe nesmierne zaujala. Tieto deti určite budú v budúcnosti s vďakou hľadieť na svojich rodičov, ktorí im toto vzdelanie umožnili. Úspech sa ukázal práve v tom, že sa základné smerovanie ZUŠ neuberalo smerom k zisku a finančnému prospachu jednotlivcov, ale k vznešenejším cieľom. Pochopiteľne bez hlavného zdroja úspechu - detí a ich rodičov - by to nešlo. Bez nich by bola škola iba mlynom bez vody. V obci so 1400 obyvateľmi sa úspech dostavil a treba dodať, že pozoruhodne skoro. Základná umelecká škola vo Voderadoch je už po dvoch rokoch existencie jedným z pilierov kultúrneho a spoločenského života v obci a najbližšom okolí. Je reálnym snom, ktorý sa premenil na vydarenú prítomnosť. V dnešnej materiálnej spoločnosti je voderadská ZUŠ vítaným poslom kultúry a duševného obohatenia všetkých obyvateľov. Škola jednoznačne dokázala, že umelecké vzdelávanie má v našej obci právo na budúcnosť.

(MM)



## Materská škola

### Sviatok všetkých detí

Asi najviac očakávaný sviatok pre všetkých najmenších je Deň detí. Tento rok sme na oslavu pozvali aj deti, ktoré našu materskú školu budú navštevovať až od septembra. Spoločná hra a súťaž deti utužili a osmelili pri poznávaní nového prostredia. Sladkosti, čokoládová fontána a ovocie im tento deň iba osladili.



### Dovidenia milá škôlka.....

My už nie sme malí..., takto začína text rozlúčkovej piesne našich šikovných predškolákov. Táto rozlúčka býva vždy pre zamestnancov, ale aj pre deti samotné plná emócií a sličiček. Dôstojnú a krásne milú rozlúčku sme pripravili pre deti, ktoré od septembra zasadnú do školských lavíc. Nezostáva nám nič iné, len im zaželať **veľa, veľa úspechov a včeličiek** v žiackych knižkách. Podujatie bolo za účasti rodičov a tak si mali možnosť vychutnať spolu s deťmi posledné chvíle bezstarostného života v materskej škole. Vychutnali si nie len to, ale aj krásnu tortu v podobe školskej tašky, ktorú im na túto príležitosť zabezpečili členovia ZRPŠ.



### „Utopiť Morenu, utopiť....“

skandovali deti pri symbolickom odchode zimy a vítaní jari pri miestnom potoku. Už tradične chodíme symbolicky zamávať Morene, pričom sa vždy deti tešia na samotný akt zapálenia Moreny. Touto cielenou turistickou

vychádzkou sa plní množstvo výkonových štandardov a cieľov zo školského a štátneho vzdelávacieho programu.

### Aktivita s rodičmi - tvorivé dielne.

Podujatia s rodičmi majú pre nás vždy viacúčelový charakter. Okrem toho že sa môžeme tešiť z nových nápadov a námetov zo strany rodičov a finálnych výrobkov, dôležitý je pre nás samotný kontakt a spolupráca MŠ s rodinou. Účasť bola takmer stopercentná.

### VITANÁČIK – NATURÁČIK

Nás ako projekt hneď oslovil, nakoľko sme videli možnosť prilákať deti na aktívnejšiu konzumáciu zeleniny. Aj napriek náročnosti projektu sa pani učiteľka Marková Sonka s deťmi II. triedy bravúrne zhostila úloh a všetky podmienky zložené z troch etáp splnila. Zo zúčastnených 160 materských škôl sme získali 18. cenu - súpravu látkových zeleniniek. Deti sa v priebehu projektu naučili pieseň o zeleninke a tanček, ktorého video brázdilo na internete. V neposlednom rade si vytvorili lepší vzťah ku konzumácii zdravej zeleniny.



### Ranč pod Babickou

Mini ZOO ako nazvali svoj ranč majitelia v Bojnjej bol malebný. Prijemné prostredie viac ako päťdesiatimi druhmi zvierat a prostredie pripomínajúce westernové mestečko nás očarilo. Všetko vám priblížia fotografie, lebo ako sa vraví, to treba vidieť a zažiť. (AP)



## Stavanie mája



Aj tohto sa v našej obci uskutočnilo tradičné stavanie mája. Dali sme priestor dobrovoľníkom a miestnym organizáciám – TJ Voderady, SZZ a DHZ. Tohto roku sme mohli vidieť nový prvok – vyzdobený koč, ktorý priviezol symbolický máj. V kultúrnom dome si všetci mohli pochutnať na cigánskej a vínečku. (AM)



## Deň zdravia

Sociálna komisia pri OcÚ pripravila pre občanov **Deň zdravia** už po druhýkrát. Občania mali možnosť dať si zmerať množstvo cukru, tuku a cholesterolu v krvi ako aj odmerať krvný tlak.



Prítomní boli informovaní o práci sociálnej komisie. Taktiež sa mohli dozvedieť o náplni práce **Diecéznej charity v Trnave**. Po absolvovaní vyšetrenia bol každý účastník odmenený šťavnatým jablčkom. Cieľom tohto podujatia bolo upozorniť občanov, aby sa viac zaujímali a starali o svoje zdravie. (AM)

## Obecný ples

Dňa 28. januára 2012 sa v našej obci uskutočnil Reprezentačný obecný ples. Sálu kultúrneho domu zdobila nádherná zlato-smotanová balónová výzdoba. Po príhovore pána starostu obce a po otvorení plesu nasledovala ukážka spoločenských tancov v podaní tanečno-športového centra SWING z Trnavy. Do tanca a na počúvanie hrala Myjavská cimbalovka spolu s DJ-om. Prítomní hostia sa výborne zabávali, o čom svedčil vždy plný tanečný parket. Vyvrcholením večera bola tombola, ktorá bola vďaka štedrým sponzorom veľmi bohatá. Zábava pokračovala ďalej a že sa hostia bavili, svedčí fakt, že sa tancovalo do 5 hodiny ráno.

(AM)



## Marec mesiac knihy so škôlkarmi

Komisia pre mládež a vzdelávanie pripravila pre deti MŠ návštevu v knižnici. Škôlkari si s pani učiteľkami prišli prečítať rozprávku, porozprávali sa o nej a na záver si urobili spoločnú fotografiu. Obecný úrad každému podaroval pastelky, s ktorými nakreslili, čo si zapamätali z návštevy v knižnici. Obrázky boli veľmi pekné a pani riaditeľka Adrika ich priniesla na obecný úrad, kde z nich dáme vyrobiť knižku na pamiatku. Keď deti vyrastú, nájdu si v knižnici knižku s ich vlastnými obrázkami a fotografiou.

(LŠ)



## V knižnici nespia iba knihy ...



V obecnej knižnici dňa 30. marca 2012 spali – nespali nielen knihy, ale aj 16 detí a dve dospeláčky. Knižnica sa zapojila do medzinárodného podujatia Noc s Andersenom. Toto podujatie zorganizoval OcÚ v spolupráci OZ Ars Boni. Po príchode do knižnice si deti povybalovali svoje veci. Po oboznámení s programom sa rozdelili na dve skupiny. Po rozdelení sa v krátkosti prihovorila deťom pani Z. Morvayová. Porozprávala im o Domove dôchodcov, ktorý sa nachádza v obci. O tom, ako by sa mali správať k starším ľuďom. Aj tento rok sme nahlas čítali rozprávku, ale kvôli nepriazni počasia sme museli zostať vnútri.

Potom deti kreslili rôzne ovocie – ojazstné aj vymyslené a to sme povešali na náš „Rozprávkovník“. Ďalej sa súťažilo v hádzaní vajíčok do škatule a zbieranie vajíčok na detskom ihrisku. Po vyčerpávajúcom výkone sme sa pobrali do knižnice a občerstvili sme sa. Keď sme nabrali sily, tak sme sa pustili do otvárania vajíčok. Vo vajíčkach sa ukrývali rôzne veci ako napríklad cukrík, malá hračka, lístoček s úlohou a v niektorých nebolo nič. Deti riešili úlohy a po ich rozlúštení dali prestávku. Ďalšou úlohou bolo vymyslenie krátkej rozprávky. Keď bol príbeh vymyslený, začala sa jeho ilustrácia. Počas kreslenia nás navštívil pán starosta, ktorý priniesol aj sladkú maškrtu. Deti mu ukazovali, čo nakreslili a vysvetľovali mu, že vymysleli aj rozprávku. Pán starosta deťom prečítal rozprávku doplnenú netradičnými- vymyslenými prvkami. S príchodom 22:00 hodiny sme sa začali chystať na nočné hry, ktoré sme kvôli nepriazni počasia museli presunúť do

sály kultúrneho domu. Deti tak trochu s obavou a možno trochu aj so strachom vstupovali do tmavej sály. No hneď ako tam vošli, sa rozsvietili a roztancovali po sále farebné svetielka. Deti od radosti výskali a len tak začali pobehovať po sále. Potom sme začali súťažiť. Prvou disciplínou bol hod vajíčok do škatule. Všade bola tma, takže to bolo trochu ťažšie, ale deti s tým napriek tme nemali problém. Keďže naši hostia nás nasledovali aj na nočné hry, tak sa stali vodcami skupín. Potom nasledoval beh pod stolmi, čo bolo dosť náročné, ale všetci to hravo zvládli. Najzábavnejšou disciplínou bolo skákanie vo vreci, ktoré sme pre jeho obľúbenosť museli zopakovať dvakrát. Po vyčerpávajúcich súťažiach sme sa pobrali do knižnice, aby sme si trochu odpočinuli. Po krátkom oddychu sme sa pustili do riešenia rozprávkového kvízu. Po jeho vyhodnotení sme spočítali body a vyhlásili víťaznú skupinu rozprávkovej noci. Ale naša noc sa ešte neskončila. Deti sa pustili do čítania rozprávky, niektoré hrali spoločenské hry a niektoré len tak ležali. A samozrejme sme si zatancovali aj na bláznivej diskotéke. Nakoniec sme sa unavení, ale spokojní uložili na spánok. Po prebudení si deti pobalili svoje veci a poupratovali. Deti odchádzali domov trochu unavené, ale spokojné. Každý si okrem krásnej knihy s venovaním odniesol aj množstvo zážitkov, ktoré počas tejto noci prežil. Už teraz sa tešíme na ďalšiu takúto krásnu rozprávkovú noc. Ešte raz by sme sa chceli poďakovať organizátorom za zrealizovanie tohto krásneho podujatia. Ďakujeme.

(AM)

## Deň detí 2012

Obecný úrad v spolupráci so Slov.zväzom záhradkárov, Jednotou dôchodcov Slovenska a Stolnotenísovým klubom Voderady aj tohto roku pripravili pre deti oslavy Dňa detí. Oslavy sa konali dňa 2. júna 2012 o 14,00 hod. v kultúrno-športovom areáli Základnej školy. Aj keď zo začiatku sa zdalo, že bude pršať, počasie sa nakoniec umúdrilo a tak sa deti mohli venovať rôznym športovým súťažiam, ktoré pre nich pripravili záhradkári. Tohto roku sa do prípravy podujatia zapojil aj Stolnotenísový klub. Ten nachystal pre deti zaujímavú disciplínu – strelbu zo vzduchovky. O všetky disciplíny bol veľký záujem, na nedostatok súťažiacich sa nemohol nikto sťažovať. Prví traja v každej kategórii získali hodnotnú cenu a pekný diplom. Ceny pre súťažiacich nachystal obecný úrad. Občerstvenie zabezpečil už dobre známy PAT a MAT, pochutnať sme si mohli na výbornej cigánskej, kofole či pivečku. Členky JDS sa postarali



o obľúbenú čokoládovú fontánu s ovocím. Najväčšiu obľubu si u detí získala atrakcia - nafukovacia šmykačka so skákacím hradom, ktorá bola až do ukončenia akcie stále obsadená. S radosťou možno povedať, že naše

deti, ich rodičia ale aj ostatní návštevníci podujatia prežili krásne a príjemné popoludnie.

Všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na príprave a organizovaní tohto podujatia ďakujeme. (AM)

## Uvítanie detí do života

Kultúrna komisia pri OcÚ vo Voderadoch pripravila milú slávnosť Uvítanie detí do života, ktorá sa konala 17. júna 2012 v spoločenských priestoroch kultúrneho domu. Zišli sme sa v krásne nedeľné popoludnie, aby sme pozdravili a privítali medzi nami nádejných občanov našej obce. Boli to: Čičmišová Ema, Chovancová Viktória, Ivančíková Eliška,

Ivančíková Lucia, Jakabovičová Nina, Javorek Bruno, Javorek Simon, Lehuta Maxim Saša, Pittová Dominika, Sárka Tadeáš, Strehovská Tamara, Tešsenyi Enriko, Tomášková Lea a Valentín Tobias. Slávnostnú atmosféru umocnila hra na hudobný nástroj Soňa Šišková. Vedenie obce Voderady v snahe podporiť mladé rodiny poskytuje novonarodeným

deťom peňažný vklad ako základ na ich materiálne zabezpečenie. Po krátkom úvode a kultúrnom programe starosta obce odovzdal rodičom vkladné knižky, poprial im veľa zdravia, šťastia a trpezlivosti pri výchove ich detí. Mamičky boli obdarené pekným kvetom.

(Obec)





## Deň matiek

Aj tohto roku sa v našej obci druhú májovú nedeľu konali oslavy Dňa matiek. O 16,00 hodine sa začala sála kultúrneho domu zaplňať našimi mamičkami, babičkami. Po úvodnom privítaní sa všetkým prítomným prihovoril pán starosta JUDr. Marek Turanský a dôstojný pán Mons. Ján Bučík. Po krásnych slovách nasledoval program, ktorý si pre naše oslávenkyne pripravili detičky z Materskej školy. Naši najmenší zarecitovali krásne básničky, zaspievali pesničky a dokonca sa predviedli nádherným tancom.

V hudobnom programe sa prezentovali žiaci Základnej umeleckej školy vo Voderadoch. Záver programu bol venovaný tradične nášmu speváckemu súboru Prameň, ktorý zaspieval svoje najnovšie piesne. Počas programu si prítomné mamičky, babičky a detičky mohli pochutnať na pohostení, ktoré pre ne pripravil Obecný úrad v spolupráci s Kultúrnou komisiou vo Voderadoch.

Všetkým, ktorí prijali naše pozvanie na spoločné posedenie pri príležitosti Dňa matiek ďakujeme a tešíme sa na stretnutie zasa o rok.

(Obec)



## Žijú medzi nami - ako ich nepoznáme

### Chránená dielňa Košíkovo

Volám sa Silvia Šimák Koštrnová. Do Voderád sme sa s manželom presťahovali v roku 2008 z Trnavy a to najmä kvôli dvojčatám, aby sa mali kde naháňať. V dvojizbovom byte to bolo dosť náročné.

Chránená dielňa Košíkovo oficiálne vznikla v decembri 2011. Pleteniu z pedigu sa venujem asi 5 rokov. Absolvovala som základný kurz a pletenie ma chytilo za srdce.

Dostala som sa k pleteniu vo veľmi ťažkom období mojho života, kedy ma zrádzalo zdravie, dvojčatá boli maličké, do toho zamestnanie a rekonštrukcia domu. Veľa ľudí by sa na mojom mieste asi poddalo, ale ja som urobila pravý opak, našla som si niečo, čo ma robilo šťastnou.

Za tie roky som naučila plieť veľa ľudí. I deti to zvládnu.

Používam najmä materiál pedig. Je to čisto prírodný materiál s výbornými vlastnosťami a oproti vrbovému prútiu je mäkkší, ľahšie sa s ním pracuje..



Pedig, iank Calamus rotant, alebo ratan pochádza z tropických pralesov juhovýchodnej Ázie a je to popínavá palmová rastlina. Prúty dosahujú rôznu dĺžku a po olúpaní ostnatej kôry, prechádzajú rôznymi raznicami, čím vznikajú rôzne hrúbky materiálu.

Používa sa na výrobu dekoračných košov, ale i nábytku či dokonca hudobných nástrojov.

V súčasnosti mimo pletenia ponúka naša chránená dielňa kompletný sortiment k pleteniu, teda nákup materiálu na pletenie, hotové výrobky na objednávku a o čo je v súčasnosti najväčší záujem Kreativne kurzy pletenia.

Základný kurz je určený pre úplných

začiatocnikov, pokračujeme kurzom pletenia zvončekov. Kurz vypletaného dna je určený už pre mierne pokročilých. Šikovní zvládnu i tento.

Veľký záujem zo strany žien, no nevyhýbajú sa i muži. Mojim klientom je i 84 ročný pán, ktorý ako mi povedal, sa nudí a rodina ho vraj stráži, aby nič namáhavé nerobil, tak pletie. Jeho výrobky sú nádherné. Rada privítam všetkých záujemcov o kreatívne kurzy s chuťou sa niečo nové naučiť. Obcou Voderady som bola pozvaná na Umelecký festival Rukami a srdcom 2012, kde predvediem svoje výrobky a ak by bol záujem i samotné pletenie. Záujemci o kurz v rámci festivalu sa môžu prihlásiť priamo u mňa na tel. čísle 0917 540 931 alebo na stránke [www.kosikovo.sk](http://www.kosikovo.sk)

(SŠK)

## Záhradkári

Rok 2012 vo februári sme zahájili brigádou pri presvetľovaní stromov v základnej škole. 3. marca sme na výročnej schôdzi ZO zhodnotili plnenie úloh uplynulého roku a zároveň sme si vytýčili nové úlohy na rok 2012. V tomto roku sme začali plne využívať nový klub záhradkárov v ZŠ, kde sme poďakovali a pohostili najlepších vystavovateľov výstavy ovocia, zeleniny a kvetov z minulého roku. V klube sa v máji uskutočnila aj prednáška na tému: Ošetrovanie a ochrana ovocných stromov. Prednáška p. prof. Vida. Pri tejto príležitosti by som chcel pozvať členov ZO, ale aj záujemcov o členstvo v našej organizácii na akcie, ktoré budeme poriadat' v klube. V máji sa uskutočnila

brigáda na školskom pozemku, ktorý sme pokosili a vyčistili. Tento pozemok chceme pripraviť na výsadbu nových ovocných stromov v spolupráci so žiakmi základnej školy. V tomto roku sme

pomáhali aj pri akciách OcÚ ako bolo Stavanie mája a MDD. Pripravujeme sa na Umelecký festival Rukami a srdcom a na výstavu ovocia, zeleniny a kvetov.

(FO)



## Futbalisti

TJ Družstevník Voderady reprezentoval obec Voderady v súťažiach riadených ObFZ Trnava dvomi mužstvami. Mužstvo žiakov pod vedením trénera Mareka Bachratého 10-krát vyhralo a 1-krát remizovalo, čo znamenalo pekné konečné 3. miesto. Mužstvo dospelých pod vedením

trénera Štefana Zelenského 8-krát vyhralo 6-krát prehralo a 1-krát remizovalo, čo vynieslo mužstvu vo veľmi kvalitnej súťaži 4. miesto.

Mužstvo „starých pánov“ odohralo priateľské stretnutie v rámci družby s mužstvom Františkovy Lázní a zvíťazilo 5:2. Ďalej sa zúčastnilo na tradičnom turnaji štyroch mužstiev Abrahám, Pavlice, Pusté Úľany, Voderady, ktorý sa konal v Pustých Úľanoch. Tento turnaj opäť vyhrali.

(RI)



## Turnaj o pohár starostu obce – 2. ročník

Dňa 21. januára 2012 sa konal v našej obci stolnotenisový turnaj o pohár starostu obce. Tohto roku to bol druhý ročník. Zmenou oproti prvému ročníku bolo to, že sa súťažilo v dvoch kategóriách, a to deti do 15 rokov a dospelí. Turnaj sa tradične konal v telocvični Základnej školy a v oboch kategóriách sa ho zúčastnilo 23 hráčov. Počas celého turnaja vládla v telocvični priateľská a športová atmosféra. Na tvárach súťažiacich bolo vidieť radosť z hry. Súťažiaci sa počas športového výkonu a po ňom mali možnosť občerstviť sa. Nádherné a naozaj obdivuhodné športové výkony podali všetci zúčastnení. Tohto roku sa turnaj v kategórii dospelých naozaj riadne zamotal. Traja hráči skončili s rovnakým počtom víťazstiev a prehier. A následne aj ich vzájomné zápasy boli zaujímavé a nerozhodné. Nakoniec po vzájomnej dohode o konečnom poradí rozhodol žreb. Na záver turnaja odovzdal

starosta obce výhercom turnaja pohár, diplomy a vecné ceny. Putovný pohár starostu obce spolu s menom víťaza 2. ročníka bude vystavený v priestoroch Obecného úradu. Dúfame, že v ďalších ročníkoch sa bude účasť na tomto turnaji postupne zvyšovať. Chceli by sme sa poďakovať Obecnému úradu za finančnú podporu tohto podujatia a tiež organizátorom, ktorí toto podujatie pripravili a prispeli tak k príjemnému prežitiu voľného dňa. Už teraz sa tešíme na ďalší ročník.

(Obec)



## Floppers ostávajú v prvej lige

Futsalový tím Floppers Voderady sa s prehľadom udržal v 1. okresnej lige v sálovom futbale.

Aj napriek vážnym zraneniam a následnej slabšej účasti hráčov v závere sezóny dokázali voderadskí chalani, na čele s Petrom Šurinom, splniť stanovený cieľ. Najlepším strelcom Floppers sa stal Filip Zelenský, ktorý s 25-timi presnými zásahmi patril k top-kanonierom celej ligy. Slušný výkon bratov Páleníkových si všimol aj hlavný tréner futbalového A - mužstva, ktorý ich ihneď zapojil do svojej zostavy.

„Ciele do ďalšej sezóny nie sú nízke, chceli by sme sa umiestniť v elitnej sedmičke a podávať stabilné výkony, no na to musíme zapracovať hlavne na fyzickej kondícii.“ - dodal kapitán mužstva Štefan Sekera.

(ŠS)

## Hasiči

Dobrovoľný hasičský zbor vo Voderadoch začal tento rok vyhodnotením svojej činnosti za uplynulý rok 2011 na Výročnej členskej schôdzi dňa 14. januára 2012 v spoločenských priestoroch Kultúrneho domu vo Voderadoch. Boli prednesené správy o činnosti zboru, hospodárení, povyšovali sa členovia a na záver bol schválený program činnosti DHZ na rok 2012. O týždeň sme boli na Výročnej valnej hromade za rok 2011 v družobnom Sbere dobrovoľných hasičů Velké Pavlovice. Výročná valná hromada SDH Velké Pavlovice za rok 2011 sa opäť konala v príjemnom prostredí rodinnej firmy „Vinařství Fůkalovi“. Volil sa nový výbor SDH, nakoľko uplynulo päťročné funkčné obdobie starého výboru. Vo fašiangovom období sa uskutočnil Reprezentačný ples hasičov v okrese Trnava. Tohto roku sme boli ocenení 1. miestom v aktivite dobrovoľných hasičských zborov v okrese Trnava. Zásahu na tom majú všetci členovia zboru, ktorí sa o to pričínili svojou aktívnou a dobrovoľnou prácou na úkor svojich rodín a voľného času. S koncom fašiangu je u nás spojené „Pochovávanie BASY“. Už tradične ho pripravujeme v sobotu pred „škaredou stredou“. 18. februára 2012 to bolo už po trinásťkrát! Kultúrny dom vo Voderadoch bol obsadený do posledného miesta. Program pozostával z pochovávania Basy - „smútočných obradov“ a tanečnej

zábavy s tombolou. Aj tohtoročná „BASA“ bola ohodnotená veľmi kladne, o čom nasvedčuje vysoká návštevnosť toho podujatia.

Dobrovoľný hasičský zbor vo Voderadoch v tomto roku opäť zabezpečil Jarné kolo súťaže Plameň v miestnom parku. V sobotu, 28. apríla 2012, si prišli zmerať svoje schopnosti 3 dievčenské a 9 chlapčenských družstiev. Súťažilo sa v požiarom útok s vodou a preteku jednotlivca. V dievčenskej kategórii obsadilo naše družstvo mladých



hasičiek 2. miesto a v chlapčenskej kategórii sa mladí hasiči umiestnili tiež druhí. 19. mája 2012 sa konalo Okresné kolo hry „Plameň“ v blízkej obci Zeleneč. Náš zbor reprezentovalo družstvo mladých hasičiek, ktoré sa umiestnilo opäť na 2. mieste. Nezabúdame ani na Medzinárodný deň detí, ktorý organizujeme v spolupráci s vedením Základnej školy vo Voderadoch. Popri športových aktivitách si deti mohli obzrieť a siahnuť na zásahovú techniku. Športovo-oddychové dopoludnie sa ukončilo vyhodnotením súťaží,

rozdaním cien a chutným obedom. Podával sa hasičský guláš a výborná bábovka. Na záver sme pre deti vytvorili penu, z ktorej mali asi najväčšiu radosť. Od 5. mája tohto roku sa naše družstvá mužov a žien zúčastnili na viacerých súťažiach. Sú členmi Západoslovenskej hasičskej ligy, ich výsledky si môžete pozrieť na obecnom webe. Jednou z posledných súťaží, bola nami organizovaná Nočná pohárová súťaž, konaná 30. júna 2012, zaradená do ZSHL. Po výbornom výkone mužov ich zradila roztrhnutá hadica. Družstvo žien skončilo po malom zaváhaní na 5. mieste. Naši členovia sa zúčastnili dvoch súťaží – Železný hasič v Bánovciach nad Bebravou a Trenčianskej Teplej, kde sa umiestnili na popredných miestach. Ale neorganizujeme len súťaže a spoločenské podujatia. Zasahovali sme pri havárii kanalizácie v areáli Základnej školy. Naši členovia v spolupráci s preventívom obce urobili plánované preventívne prehliadky domov, vykonali sme taktické cvičenie vo fy Agro Voderady – Slovenská Nová Ves, a.s.. V neposlednom rade sme nápomocní Obecnému úradu pri rôznych činnostiach spojených s chodom obce (polievanie zelene, čistenie obecných komunikácií a rôznych iných aktivitách). Tradícia stáť pri Božom hrobe na veľkonočnú sobotu a organizácia procesií je tiež našou neoddeliteľnou činnosťou.

(VB)

## Poľovníci

Začiatkom roku 2012 obnovilo Zmluvu o užívaní poľovného revíru, ktorá je platná na ďalších nasledujúcich 10 rokov. Na februárovej výročnej členskej schôdzi prešlo naše PZ malými personálnymi zmenami, kde členovia PZ odsúhlasili prijatie dvoch nových členov a dvoch kandidátov na členov do svojich radov a zároveň si zvolili nového poľovníckeho hospodára. V súčasnosti má PZ Gidra Voderady 23 členov a 2 kandidátov na členov. Výbor PZ tvorí 5 členov a dozornú radu 3 členovia.

Naša činnosť pozostáva z viacerých častí. Tou hlavnou je činnosť poľovnícka. V tejto činnosti je pre nás prioritou starostlivosť o zver, zveľaďovanie a jej ochrana pred nepriaznivými vplyvmi, ochrana a

zveľaďovanie biotopov a lov zveri. Najväčšiu pozornosť starostlivosti o zver venujeme v zimnom období, kedy je potrebné zver prikrmovať jadrovým, objemovým a dužinatým krmivom, soľou a minerálnymi lizmi. V ďalšom cezročnom období je to obnova starých a budovanie nových poľovníckych zariadení (krmidlá, zásypce, soľníky, posedy...). Tieto činnosti vykonávame brigádnicky a vo veľkej miere v spolupráci s poľnohospodárskym podnikom Agro Voderady. Vedenie tohto podniku nám vychádza v ústrety v zabezpečení a dodávkach krmiva pre zver a aj materiálnym zabezpečením pre poľovnícke zariadenia, za čo im vďačíme. Tiež sme odpracovali veľa brigádnických hodín pri ošetrovaní porastov v remízkach, výsadbe políčok a príprave krmiva na zimu.

Lov zveri je vykonávaný v súlade s platnou legislatívou a prísnyimi pravidlami štátnej správy zastúpenej Obvodným lesným úradom, ktorý celú poľovnícku činnosť riadi, koordinuje a kontroluje na základe vypracovaných Plánov chovu a lovu a Výhľadových plánov poľovníckeho hospodárenia.

Kultúrnu činnosť vykonávame podľa schváleného plánu práce PZ a tiež v spolupráci s obcou. Uskutočňujeme mariášové turnaje, tohto roku to bol už 14. ročník, posedenia s občanmi a rodinnými príslušníkmi členov PZ. Zúčastňujeme sa aj festivalu Rukami a srdcom. Pri týchto akciách tradične podávame kvalitný gulášik a fašírky z diviny.

Naším poslaním je aj naďalej starostlivosť, zveľaďovanie a ochrana prírody a jej bohatstva v našom okolí.

(LZ)

## JDS

„ Krásni mladí ľudia sú hračkou prírody, ale krásni starí ľudia sú umelecké diela.“ Slová nemeckého básnika L. W. Goetheho sú aktuálne aj dnes. Nadišla chvíľa zastaviť sa a pripomenúť si, ako čas rýchlo ubehol odvtedy, ako sa naši seniori rozhodli založiť v obci organizáciu, ktorá bude mať vo svojom pláne činnosti spríjemňovanie voľných chvíľ našim občanom dôchodcom. Žiadna iná organizácia sa nevenuje potrebám a spoločenskému využitiu tak, ako naša organizácia.

Dňa 11. februára 2012 sa konala Výročná členská schôdza, na ktorej sme si pripomenuli 10. Výročie jej vzniku. Slávnostný charakter zasadnutia umocnila aj prítomnosť pozvaných hostí ako podpredsedníčky parlamentu NR SR p. JUDr. R. Zmajkovičovej, p. Ing. Fabiána s manželkou, predsedu OO JDS p. Štefánka, vdp. Mgr. Jána Bučíka, starostov z obcí SNV a Pavlíc a samozrejme nášho starostu p. JUDr. Mareka Turanského. Od samotného začiatku r. 2002 prevzala žezlo predsedníčky ZO JDS p. Mária Psotová, ktorá ho dodnes pevne drží. Za 10 rokov sa toho udialo veľa. Nemožno všetko vymenovať. Zorganizovali sme rôzne zájazdy poznávacie, do divadiel v Trnave, Bratislave a Nitre. Naši seniori sa pravidelne zúčastňujú na turistických zrazoch a športových hrách, ktoré

organizuje výbor OO JDS, spevácky súbor Prameň svojimi vystúpeniami šíri dobré meno obce v blízkom i ďalekom okolí. V spolupráci s liečebnými kúpeľmi na Slovensku každý rok organizujeme zvýhodnené rekondičné pobyty pre členov JDS. V spolupráci s OcÚ sa zúčastňujeme pri organizovaní rôznych spoločenských podujatí. Až neuveriteľný je fakt, koľko úsilia vynaložia všetci členovia výboru ZO JDS na čele so svojou predsedníčkou na zabezpečenie všetkých akcií, aby boli spokojní naši členovia. Je možné, že nie všetci, ale dovoľm si tvrdiť, že kto robí, spraví aj chyby, za ktoré sa ospravedľujeme.

Na záver mi dovoľte, aby som sa úprimne a srdečne poďakovala za dlhoročnú a obetavú prácu vo vedení ZO predsedníčke p. Marienke Psotovej. Za obetavú prácu taktiež ďakujem všetkým bývalým členom výboru, ktorí stáli pri zrode ZO JDS vo Voderadoch, súčasným členom výboru, ktorí v tejto obetavej práci stále pokračujú. Dlhoročná práca v prospech seniorov, ich všeobecná spokojnosť sú tou jedinou odplatom za vynaloženú námahu. A celkom na záver naše veľké poďakovanie patrí vedeniu OcÚ, OZ a starostovi obce p. JUDr. M. Turanskému, ktorý má pochopenie pre nás seniorov.

(HC)



## Ochutnávka jedál starých materí v Dolných Orešanoch

Pekná tradícia prezentácie a ochutnávky starodávnych jedál, ktoré nás naučili variť i piecť ešte naše staré matere sa v trnavskom okrese naďalej rozvíja a pokračuje. Je to zaujímavá príležitosť si zaspomínať na akých zdravých a jednoduchých jedlách sme vyrástli, z ktorých už mnohé dnes nevidieť

Ochutnávku poriadajú medzi sebou dohodnuté skupinky šikovných žien zo 4 až 5 ZO JDS. Ich členky poprinášajú jedlá do tej ZO JDS, ktorá bola v uplynulom ročníku vylosovaná. A tak sa za 5 rokov v poriadaní chutného podujatia vymení celá dohodnutá skupina základných organizácií JDS.

Tohtoročné podujatie ochutnávky jedál sa konalo 24. marca 2012 v pestro vyzdobenom Kultúrnom dome Dolné Orešany. Ich organizátorom bola ZO JDS Dolné Orešany s predsedníčkou Emíliou

Tóthovou za účasti starostky obce Juliany Belicovej.

Už pri vstupe sála Kultúrneho domu v Dolných Orešanoch dýchala jarnou veľkonočnou výzdobou a cez celú miestnosť bol sviatočne pripravený dlhý stôl k ukladaniu prinesených jedál. Každá ZO JDS mala na ňom vyhradený priestor s vizitkami pre svoje jedlá. Po zaplnení dlhého stola jedlami bolo že sa na čo pozerieť.

Najskôr sa konala obhliadka pripravených jedál, ktorých bolo takmer do stovky. Medzi nimi dominoval už skoro zabudnutý kalkýš, mrváne, makovníky, orechovníky, osúchy, pagáčiky, šúlance, makové i orechové gule plnené slivami, fazuľovica, guláš, dolky, lokše, torty, perky, fašírky, placky, záviný a veľa ďalších jedál. Na stole sa objavili už aj novodobé zákusky, rezy, rolády a torty rôznych tvarov a chutí.

V príjemnej atmosfére ochutnávania jedál účastníci zotrvali v družnej debata a budúcim organizátorom podobnej aktivity, ZO JDS Cífer zaželali do roku 2013 úspešnú prípravu.

(MI)



## Voderadskí seniori v Štrasburgu

21. až 24. mája 2012 sa 26 voderadských seniorov zúčastnilo pod záštitou podpredsedníčky NR SR pani Renáty Zmajkovičovej poznávacieho zjazdu v Štrasburgu. Po príchode do Francúzska sme sa ubytovali v hoteli des Bords de l'Il v Ersteine.

Hneď v úvodnom dni seniori navštívili budovu Európskej rady, kde nás v menšej rokovacej sále privítal jej zástupca pán Fogel, s ktorým sme zotrvali na prednáške s diskusiou. Predmetom prednášky boli informácie o štruktúre a činnosti Európskej rady, ktorá v Štrasburgu zasadá dva krát za pol roka.

V popoludňajších hodinách sme sa presunuli do grandióznej budovy Európskeho parlamentu, ktorá v nás vyvolala úžas. Opäť po prísnych bezpečnostných vstupných formalitách nás na jeho pôde privítala členka sekretariátu europoslancu Borisa Zalu, pani Lýdia. Na obrovskom kruhovom nádvorí nás oboznámila s fungovaním EP, jeho činnosťou a štruktúrou, ako aj ďalším programom prehliadky v európskom centre.

Prvá naša obhliadka začínala v kantíne Parlamentu, kde po chutnom obede nás Lýdia zaviedla do menšej rokovacej miestnosti EP. Tu nás privítali europoslanci pán Boris Zala s Monikou Smolkovou. S nimi sme absolvovali ďalšiu prednášku s družnou besedou. Poinformovali nás o fungovaní EP.

Keďže sme boli v Štrasburgu práve v období zasadania plenárneho rokovania Európskeho parlamentu,

hneď po prednáške sme mali možnosť sa na galérie zúčastniť jeho priameho rokovania. Prostredníctvom slúchadiel sme si v slovenčine vypočuli stanoviská jednotlivých europoslancov. Bol to jedinečný zážitok. Z uličky rokovacej sály nás na galériu zamávaním pozdravil pán Boris Zala.

Programom ďalšieho dňa bola netradičná prehliadka historického centra Štrasburg, ktorú sme absolvovali plavbou na lodi po kanáloch jeho okruhu. Informácie k prehliadke sme získavali zo slúchadiel každého sedadla na palube lode. Zaujímavosťou vodného okruhu historickým jadrom bola plavba

cez dve zdúvadlá plavebných komôr, cez ktoré sme sa dostali až pred obrovskú budovu Európskeho parlamentu. Po obhliadke historického jadra mesta a po vylodení sme si Štrasburg pozreli aj pešo po jeho uliciach. Na námestí sme navštívili starobyľ, ale skvostný chrám Notre Dame. Na námestí sme navštívili obchody so suvenírmi a svojim doma kúpili upomienkové darčeky. Napokon sme si urobili posledné fotografické zábery a nadišiel čas sa s mestom Štrasburg i Európskym parlamentom rozlúčiť. Cez Nemecko a Rakúsko nás čakala ďaleká cesta domov.

(MI)



## Prednáška základov prvej pomoci

V máji komisia pre mládež a vzdelávanie v spolupráci s obcou Voderady pripravila prednášku prvej pomoci pre žiakov I. stupňa a žiakov 5. ročníka. Prednáška sa konala v telocvični základnej školy. Dvaja profesionálni záchranári deťom vysvetlili, ako sa správať, ak by sa im alebo niekomu blízku stal úraz. Ukázali im základy prvej pomoci, ako sa obväzujú zlomeniny, ošetrujú rany a menšie úrazy. Deťom porozprávali o svojich skúsenostiach a zážitkoch, ktoré majú zo svojej praxe. Odpovedali na zvedavé otázky našich žiakov a to najlepšie na naše deti čakalo vonku. Veľká záchranárska sanitka, do ktorej mohli všetci nazrieť a na vlastné oči

vidieť, čo sa v nej všetko nachádza. Pre mnohé deti, ale určite aj niektorých „dospelákov“ to bolo náučná prednáška a určite všetci odišli obohatení novými a hlavne užitočnými informáciami.

Komisia pre mládež a vzdelávanie ďakuje Marike Šiškovéj za zabezpečenie prednášajúcich a záchranárskej sanitky, ďalej ďakuje FNSP v Trnave za umožnenie, aby sa táto akcia mohla uskutočniť a v neposlednom rade ďakuje dvom záchranárom Michalovi a Bohušovi, ktorí svojim kamarátskym ale zároveň profesionálnym prístupom ukázali našim deťom, ako treba postupovať, ak by sa ocitli v ohrození života, alebo niekto z ich blízkych.

(LŠ)



## Prameň

*„Každá pesnička kúzlo má,  
Len keď sa s láskou spieva.  
Na bolesť dá ti zabudnúť,  
Pri nej sa krásne sníva ...“*

Áno, v takýchto a podobných textoch piesní, ktoré máme v našom repertoári, vyjadrujú členovia spev. súboru Prameň svoju lásku k piesni, životu i ľuďom. Dovolím si povedať, že súbor Prameň úspešne naďalej pokračuje

vo svojej činnosti. Dôkazom toho je, že takmer po 9-tich rokoch trvania súboru sme naše obľúbené piesne nahráli na 2 nosiče CD. Na jednom sme naspievali piesne ľudové, umelé i upravené. Na druhom sú zas vianočné. Musím priznať, že dvojdiňové nahrávanie nám dalo zabráť. Aj napriek tomu sme to spoločne zvládli. Snažili sme sa vybrať tie najkrajšie piesne. Také, ktoré poslucháčom majú čo povedať. Pri výbere nových piesní do nášho repertoáru si dávame záležať predovšetkým na texte, samozrejme i na peknej melódii. Naším podaním sa snažíme

šíriť medzi poslucháčmi pohodu, dobro a lásku. Momentálne sa pripravujeme na náš voderadský festival RUKAS, ďalej na Okresnú prehliadku súborov, ktorá sa bude konať v Kátlovciach a v septembri chceme zorganizovať Miestnu prehliadku súborov vo Voderadoch. Na záver aj touto cestou chcem opäť srdečne poďakovať v mene všetkých členov súboru Prameň starostovi obce p. JUDr. M. Turanskému, ktorý má pre našu prácu veľké pochopenie, vždy nás finančne i morálne podporí, ďalej poslancom OZ a OcÚ i všetkým našim priaznivcom. **(Vedúca súboru)**

## Farnosť

### Zbieranie klasov

Možno aj Vám, utkvela v pamäti nejaká udalosť, či obraz, ku ktorému sa svojim duchovným zrakom znova a znova vraciate.

Aj ja mám pred očami výjav, ktorý sa v poslednom čase premieta pred mojím zrakom: krátko po žatve som videl na strnisku sklonenú postavu staršej ženy, ktorá zbierala neúnavne klasy, ktoré moderný kombajn zabudol na poli. Na prvý pohľad azda nezmyselná činnosť: efekt sa nerovná nákladom.

Možno ani nie pre niekoľko zrníek, ale pre niečo oveľa viac je potrebné vidieť zohnutého človeka na žatevnom poli, ktorý nechce dať zahynúť niekoľkým zrnkám obilia. Pre ľudí tohto typu nie sú klasy len zdrojom niekoľkých zrn, aby sa preto k nim zohýbali, ale ležia im na srdci iné hodnoty. Títo ľudia si azda spomínajú na obdobie, keď celá roľa musela byť skosená rukou gazdu, keď sa žilo v časoch hladu a biedy, keď sa s úctou pobožkala kôrka chleba, ktorá nedopatrením spadla na zem.... Oni takto preukazujú úctou životu, Božiemu daru, ako ho nazývajú. Prečo však má byť zabudnutý klas hodný povšimnutia

aj pre nás? Ved' my radšej počúvame o mnohonásobných výnosoch v tonách. Sme súčasťou modernej spoločnosti, kde sa často zamieňa kvalita s kvantitou. Veľakrát sa narúšajú životné hodnoty, unikajú nám tie, ktoré sú pre nás tak veľmi potrebné, ba často aj nevyhnutné. Nejde sa do hĺbky. Mnohé hodnoty zostávajú akoby zabudnuté a prázdne, pretože chýba „zbieranie klasov“ čas vychutnávania a dozrievania, a to práve na základe skúseností, ktoré živili a posilňovali celé generácie.

Možno sa nachádzame v situácii, ktorú spomína ruský spisovateľ M. F. Dostojevský. V lete r. 1862 bol na zahraničnej ceste. Pri tejto príležitosti navštívil aj Kolín. Už vopred si veľa sľuboval od kolínskeho dómu. Keď potom stál pred ním, bol sklamaný. Vôbec sa mu nepáčil. O mesiac neskôr, na ceste, sa vrátil opäť do Kolína a videl dóm druhýkrát. Povedal: „Teraz som ho prosil na kolenách o odpustenie, že som pri prvej návšteve nepochopil jeho krásu“ Jednou z príčin, prečo bol taký nepozorný, bola všadeprítomná reklama na kolínsku vodu, priznal spisovateľ.

Neuniká aj nám niečo podstatné v živote?

**(Mons. Ján Bučík)**

## Výlet na Korlátko

Sobota 9. júna 2012 síce nepatrila medzi tie najslanejšie, no mnohým deťom a rodičom z našej farnosti to vôbec nevadilo. Išlo sa totiž na spoločný farský výlet na hradnú zrúcaninu Korlátko v Malých Karpatoch.

Autobusom sme sa dopravili do Prievalov. Prievalčania boli pri našom vystupovaní asi prekvapení, lebo náš autobus bol najlepším dôkazom toho, že dobrých ľudí sa všade veľa zmestí. Nasledovala príjemná túra na zrúcaninu, kde sme si aj opekali a deti sa zahráli na preliezkach. Odtiaľ



sme zišli do dediny Cerová, kde sa nachádza charitný domov sestier Svätého kríža. Rádové sestričky nás vrelo a veselo privítali, pohostili a my sme im zaspievali. Rozlúčili sme sa a posilnení telesne a aj duchovne sme opäť nasadli do autobusu a odišli domov. Cestou sme sa zastavili v Hrnčiarovciach na zmrzline – a vtedy začalo pršať. Perfektne načasované.

A kam pôjdeme nabudúce? **(GH)**



**1. sväté prijímanie - 3. júna 2012**



pôsobí vo Voderadoch od roku 2011. Na začiatku vzniku bola myšlienka mladých a kreatívnych ľudí spojiť, zastrešiť a koordinovať aktivity súvisiace s rozvojom obce Voderady. Tu niekde má korene aj názov združenia, ktorý vznikol z dvoch latinských slov „ars“ - umenie a „boni“ dobro (teda umenie dobra, dobrého...) Vznikom združenia sa oficiálne položili základy pre ďalší rozvoj aktivít, dovtedy vykonávaných individuálne, alebo s neformálnou výpomocou. Nosná myšlienka a poslanie vyzdvihuje dobro, objavuje ho v ľuďoch a šíri ďalej. Pracuje rukami a srdcom a vďaka tomu môže rozvíjať túto myšlienku... Ars Boni je inšpirované logom umeleckého festivalu „Rukami a srdcom“, ktorého základom je päť prstov na ruke. Tie predstavujú päť nosných myšlienok fungujúcich samostatne, a sú zároveň spojené dlaňou držiaca srdce.

Cieľom je zastrešiť všetkých ľudí, ktorí majú záujem niečo nové vytvoriť pre dobro nás všetkých.

Nosné myšlienky Ars Boni:

- 1. História a odkazy našich predkov** Nástroj: vybudovanie špeciálneho múzea v obci Voderady, tematické besedy
- 2. Kreativita a tvorivosť** Nástroj: knižnica, záujmové krúžky, tvorivé dielne
- 3. Zmysluplné využitie voľného času** Nástroj: výlety, športové aktivity, besedy, letné denné tábory
- 4. Kultúra a umenie** Nástroj: Umelecký festival Voderady, koncerty, umelecké workshopy, umelecké súťaže, interpretačné a maliarske kurzy
- 5. Podpora talentov** Nástroj: teoretické a praktické poradenstvo

Na to, aby združenie mohlo naplňovať svoje ciele, potrebuje predovšetkým veľa zánietenia, podpory a úsilia od všetkých spolupracovníkov, dobrovoľníkov a občanov obce Voderady. Nehľadíme

na vek či vzdelanie našich priaznivcov, pretože veríme, že predovšetkým dobrá myšlienka je základom veľkých činov. Taktiež hľadáme dobro v ľuďoch, lebo každá myšlienka stojí a padá na vóli ľudí. Oceníme každú pomocnú ruku.

V rámci prezentácie činností nášho združenia sme sa rozhodli vybudovať prezentačný stánok na „Umeleckom festivale Voderady 2012“.

#### Aktuálny projekt – vytvorenie múzea

V jednej z nosných myšlienok Ars Boni je aj vybudovanie múzea v obci Voderady. Toto múzeum s tematickou izbou by sa malo zameriavať na prezentáciu, budovanie zbierkového a študijného fondu k historickým, kultúrnym i národopisným tradíciám obce Voderady. Zároveň by múzeum malo mať charakter nadregionálneho zamerania na priľahlý región. Zbierka budúceho múzea by mala obsahovať fond ľudových krojov, výšiviek, nábytku, drevených či kovových predmetov hlavne z dejín Voderád a okolia.

*Pokračovanie na str. 24*

## Umelecký festival Voderady 2012



Kultúrny život v obci Voderady dostáva v posledných rokoch svoju novú tvár. Našlo sa u nás množstvo uvedomelých obyvateľov, ktorí začali svojou nezištnou a sofistikovanou prácou rozvíjať. Podporu svojich myšlienok uvedomelí obyvatelia naši predovšetkým v predstaviteľoch obce. Jednoznačne prevládla myšlienka zvýšiť kultúrno - spoločenské povedomie občanov a zároveň otvoriť Voderady širšiemu okoliu zorganizovaním každoročného umeleckého festivalu. Je venovaný voderadskému rodákovi Jánovi

Koniarkovi, zakladateľovi slovenského moderného sochárskeho umenia. Prezentujú sa na ňom mladí umelci a hudobno-tanečné skupiny a divadlá. Festival je multižánrový, zameraný na všetky vekové generácie. Každoročne prebieha dva dni a je rozdelený na niekoľko častí. V hlavnom programe na pódiu vystúpia hudobné, spevácke a tanečné skupiny. Táto časť je netradičným, ževdramaturgii programuje kladený dôraz na rozmanitosť hudobných žánrov. Moderná hudba sa prelína so štýlom country, jazzom, raggae, dychovým orchestrom či folklórom... Práve ten dostáva v rôznych podobách veľký priestor, ale napriek tomu sa z festivalu nestáva folklórna slávnosť. Jednou z nosných častí počas celého podujatia je prezentácia ľudových umeleckých remesiel. Návštevníci si môžu vyskúšať prácu s drevom, drôtom, pletenie pedig výrobkov, patchwork a prácu so železom. Priestor na prezentáciu majú aj záujmové organizácie obce, ktoré prezentujú svoju činnosť. V časti výstavy sú prezentované diela mladých umelcov a od minulého roku aj žiakov Základnej umeleckej školy vo Voderadoch, ktorá na pôde obce začala svoju činnosť v septembri 2010.

Umelecký festival s názvom „RUKAMI A SRDCOM“ sa pomaličky etabluje na slovenskej festivalmi preplnenej scéne svojou originalitou a posolstvom. Originalita jednotlivých predstavení a koncertov včlenená do dvoch

neceľných dní neohúri, ale ponúka zážitky s prívlastkom „iné“. Návštevníci majú možnosť vidieť a počuť viac či menej profesionálnych umelcov a tak priamo porovnať kvalitu toho, čo sa na jednej strane dobre predáva s tým, čo sa predáva menej. Umelecký festival vo Voderadoch sa profiluje ako neziskový, nekomerčný a apolitický. Má zviditeľniť obec v širšom okolí a ponúkať alternatívu ku komerčným akciám podobného druhu. Komerčné kapely podporené pivným sponzorom jednoducho nie sú tým pravým cieľom. Účastníkov, teda jednotlivé čriepky mozaiky, sa podarilo vhodne pospájať aj vďaka spolupatričnosti, ktorá sa dnes len tak nevidí. O to vzácnejšie je aj nadšenie usporiadateľov a účastníkov vytvoriť podujatie pre širokú verejnosť, na ktorom sa zabavia, ale kde si aj aktívne oddychnu.

Ako sa dnes ukazuje, spustenie festivalovej tradície vo Voderadoch bol prezieravý počin s veľkým potenciálom do budúcnosti. Hoci je na Slovensku dnes priam módou vymýšľať nové a nové festivaly, je ten voderadský predsa len niečím výnimočný. Nejde cestou ku komerčnému zisku, ale naopak snaží sa obohatiť návštevníkov kultúrnymi zážitkami a atraktívnym umeleckým prejavom. A čo je najdôležitejšie, tento nápad prináša úspech.

**(Michal Matejčík)**



# umelecký festival Voderady 2012



OBEC VODERADY  
ORGANIZÁTOR  
PODUJATIA



TRNAVSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ



**areál ZŠ vo Voderadoch**

**PIATOK 27. JÚL**

**17:30 Otvorenie výstavy fotografií Ars Boni  
Umelecké remeslá**

**18:00 PACIPACIFIK /country/**

**BASHAVEL /jazz na témy ľud. hudby/**

**ZLATÉ HUSLE A SÓLISTI LÚČNICE**

**VLADO KULÍŠEK /osobnosť slovenskej pantomímy/**

**DESMOD**

**SOBOTA 28. JÚL**

**15:00 Detské popoludnie Viktor Gul'váš  
Umelecké remeslá**

**15:30 DYCHOVÝ ORCHESTER A MAŽORETKY /Nová Dubnica/**

**MLADOSŤ /folklórny súbor/**

**SPEVÁCKY ZBOR PRAMEŇ**

**MANGOMOLAS /afro-kubánska hudba/**

**MEDIALBANANA /reggae/**

**DRUŽINA /slovenský folklór trochu inak/**

**SIEMPRE - Lukáš Adamec**

**MODERÁTORI** Štefan Dvorský a Mária Šišková

[www.voderady.sk](http://www.voderady.sk)

## Nové CD Prameň



K nahraniu CD sme sa dlho odhodlávali. Tento rok sme si povedali, že od slov prejdeme k činom. S podporou obce sme zorganizovali nahrávanie, ktoré nás poriadne potrápilo. Bolo veľmi náročné. V priebehu dvoch dní sme za veľkého sústreďenia zvládli nahrávanie dostatočného množstva skladieb z nášho repertoára, aby sme mohli vydať dva CD nosiče. Nech sa Vám piesne dobre počúvajú. **(Prameň)**



**Ars Boni**  
občianske združenie

*Pokračovanie zo str. 23*

Súčasťou muzeálnej zbierky by v budúcnosti mala byť aj literatúra, dokumenty, fotografie, pohľadnice, obrazy, ktoré opisujú a dokumentujú históriu ale aj súčasnosť obce a okolia.

Kontakt: [arsboni@voderady.sk](mailto:arsboni@voderady.sk)

**Michal Matejčík**, štatutár, 0908 477 401

**Viera Turanská**, administrátor pre projekt múzeum, 0903 414 590

**Alena Morvayová** - OcÚ Voderady

Foto - prvé muzeálne exponáty...



## Výzva

**Staňte sa aj vy súčasťou  
zaujímavého projektu! Vytvorme  
spoločne múzeum.  
Máte niečo čím môžete prispieť?  
Zbierame prvé exponáty.**

*viac na strane 23*

## Nová fotosúťaž



**Znovu máte možnosť zapojiť sa do  
súťaže o zaujímavé ceny. Kategórie  
súťaže sú: „Historická fotografia obce  
Voderady“ a „Voderady v súčasnosti“**

*viac na strane 10*